10-ş Ijulja 1931 v.

Kaiken ilman proletarijat yhteydykkiä! Цена номера 3 коп.

KOLHOZOIN PUOLEH

АДРЕС РЕДАКЦИИ:
Москва, Тверская, 31.
Здание Мособлисполкома,
1 этаж, комн. 106.
Тел. Моссовет, доб. 2—13.

Подписная плата:
на 1 год . . . . 2 р. — к.
„ 6 мес . . . . 1 „ — „
„ 3 „ . . . . — „ 60 „

Подписку принимают все почтовые отделения и письмоносцы.

Выходит раз в пятидневку

№ 21 | ORGANA MOK VKP(b) I MOSOBLISPOLKOMAN. Карельская газета „КОЛХОЗОЙН ПУОЛЭХ“ — Орган МОК ВКП(б) и Мособлисполкома. | Viidiu kerran vijeşşä päiväşşä. | № 21

Boljşevikoin rukah lopemma plenuman reşşinnjat

5 juljana loppi omah ruavon plenuma MKVKP(b) yheşşä raikomoin sekretariloinke i yhtevtetyön plenumanke MK i MGKVKP(b).

Peşşinnat näidä plenumoida ollah şuurda znacenjjua ieleh borcuşşa loppomizeşta viizivuodistja nelläşşä vuuvveşşa, uspeşnoista verşinnäştä sroindua fundamentua şoçializmahistä ekonomikua tänä vuodena.

Moskovan organizaçija rukovodstvan alla leninan ÇK i MK tänä keviät—kylvö kampanjjana pidi reşajuşcoin voiton frontalla kollektivizaçiida kylän talohuşta i kiännännäşşä Moskovan oblastie tuhuojaşta tuojah. 1 julalla kolhozoissa on oblastie myötj läşşä **40 proç.** kaikkie keyhie—keşkikerdazie taloloida, pelvaş raionoissa ze kollektiviziruidu läşşä **45 proç.** Täh rukah, **luaittu luja baza i hyvät uslovjat ielleh uspeşno borcuija gouloista kollektivizaçijaşta oblaste i hävitändiä kulakkuo, kuin klassua.**

Osnovalla şuurie uspiehoida kollektivizaçiida, şuaduloida pelvaş raionoilla kylvö aigah, plenuma MK şeizattь zaduacan — **näissä raionoissa şuaha jo keviäkşi 1932 vuotta gouloida kollektivizaçijua.**

Suavuot uspiehat luainnaşşa järьedä pelvaşvodinda talohuşta Moskovan oblastie annetah voimizen juureldah muuttua speçializaçii kylän talohuşta. Lahtiessä täştä, plenuma şeizattь prakticeskoihizen zaduacan kaiken partin organizaçijan iellä i kaikien kolhoznikoin, keyhien i keşkikerdazien—**kiändiä miän oblasti yhteh vedäistä pelvaşta myötj obiastiloista Sovietoin sojuzua.**

Rьnnan şuurienke voitoloinke, şuadoloinke kylvö aigah, meilä pidäy hinnottua ne şuuret jugehyöt, kumbazet şeizotah kolhozoin iellä nygyzenä rabieşşanda, varuşşanda kampanjjana.

Partin organizaçijoilla pidäy viettämättä levänyttiä ruado organizuindua rabieşşanda kampanjjua, şiduo rabieşşanda uudistä varuştamizienke, kaikeh rukah luendua kolhozoida.

Yheşşä voitoloinke frantalla kollektivizaçijua myö şaimma şuurie dostizenjoida i promьşlennostissa. Äijät şuurie zavodoida i fuabrikoida loppei viizivuodizen $2^1/_2$ vuuveşşa, şuat i tuhatat predprijatijoida srokkah şua loppei pluanan enzimästä puolda vuotta. Nämä uspiehat piäkşi murennetah obьvateljoin itennät i oportunistoin paginat „ei tozihizeh pluanah näh“. Ruadaja klassa rukovodstvan olla leninan partiida, odoliu kaikki jygehyöt kazvuo, boikoi loilla tempoilla sroiu soçializmua.

Reşşinnjat plenumua MK **kuin mänöy loppienda promfinplanoida hiildä i kylätalohuş maşinasroenjjua myötj,** luaituot osnovalla reşşindöidä ijunjan plenumua ÇK i paginaşta tov. Stalinua, annetah prakticeskoihizen programman ruaduo tävdeläzeh lopiedah varoin i lizänke loppiendah pluanua kolmatta, reşajuşcoida vuotta viizivuodistä.

Yhtevtetty plenuma MK i MGK VKP(b) obsudittьh i annettьh reşşinnän **vallicendah näh bjuro partin jaceikoida** i alembie partogrov.

Osnovnoina soderzanjjana vällicenda kampanjjua jaceikoida pidäy lieta **zaduacoilla lykättylöillä jälgimäzellä plenumalla ÇK VKP(b)** i **t. Stalinalla.**

Rekonstrukçija i luendamine rauda tien transportua, udarnoivejändä rabieşşanda kampanjjua i ielleh levähyttiä kollektivizaçija, rekonstrukçija linnan talohuşta, „uudeh rukah ruadua, uudeh rukah rukovodie“. (Stalin)—ka ne osnovnoit zaduacat, kumbazienke pidäy proidie vallicenda kampanjjalla, kuin linnaşşa, niin i kyläşşä.

Plenuma MK kaiken moskovan partorganizaçijan iellä şeizattь zaduacan vallicenda kampanjjana şuaha vielä şuurembua kucundua partih, edizeh mäniie ruadaie i kolhoznikkoida, levieldi levähytiä massovoi ruado partin organizaçijoida, jureldah peresroie ruado i kohendua rukovodstva partin jaceikoin rannaşta kaikilla şubi ucastkoilla soçializmahistja sroindua.

Vallicenda kampanjjala pidäy vielä enämmäldi yhtevtiä partin rjadat ymbäri generaljnoista linestä, ymbäri leninan ÇK.

Boljşevikoin levähytännällä kritikua i iccienkritikua pidäy obespeccie uuzi nouzu tvorceskoida aktivnostie ruadaie i kolhoznikkoida loppiendah pluanoida 2-a puolda vuotta, reşajuşcoida vuotta viizivuodistä.

Rohkieldь borcuja vaştah pravoilla oportunizmalla, kuin şuurella opasnostilla i „levoiloida“ kocahukşilla generaljnoin partin linein piällä, moskovan organizaçija, booruziecehuoh reşşinnöillä ijuljskoida plenumua, şuau vielä şunrembie uspiehoida soçializmahizeşşa nanastuplenjjaşşa kaikkie frontua myötj.

По-большевистски выполним решения пленума

5 июля закончили свою работу пленум МК ВКП(б) совместно с секретарями райкомов и об'единенный пленум МК и МГК ВКП(б).

Решения этих пленумов имеют огромнейшее значение в дальнейшей борьбе за выполнение пятилетки в четыре года, за успешное завершение построения фундамента социалистической экономики в текущем году.

Московская организация под руководством ленинского ЦК и МК в нынешнюю весенне-посевную кампанию одержала решающую победу на фронте коллективизации сельского хозяйства и превращения Московской области из потребляющей в производящую. На 1 июля колхозами охвачено по области около **40 проц.** всех бедняцко-середняцких хозяйств, в льняных же районах коллективизировано **до 45 проц.** Таким образом, **создана крепкая база и благоприятные условия для дальнейшей успешной борьбы за сплошную коллективизацию области и ликвидацию кулачества как класса.**

На основе огромных успехов коллективизации, достигнутых льняными районами в период сева, пленум МК поставил задачу — **в этих районах добиться уже к весне 1932 года сплошной коллективизации.**

Достигнутые успехи в создании крупного льноводного хозяйства Московской области, дают возможность коренным образом изменить специализацию сельского хозяйства. Исходя из этого, пленум поставил практическую задачу перед всей партийной организацией и всеми колхозниками, беднотой и середняками — **превратить нашу область в одну из ведущих по льну областей Советского Союза.**

На ряду с огромными победами, достигнутыми в период сева, мы ни в какой степени не должны недооценивать тех значительных трудностей, которые стоят перед колхозами в предстоящую уборочную и заготовительную кампанию.

Партийные организации должны немедленно развернуть работу по организации уборочной кампании, увязывая уборку урожая с заготовками, всемерно укрепляя колхозы.

Вместе с победами на фронте коллективизации мы добились больших достижений и в промышленности. Ряд крупнейших заводов и фабрик выполнили пятилетку в 2½ года, сотни и тысячи предприятий досрочно закончили план первого полугодия. Эти успехи на голову разбивают обывательские хныкания и оппортунистические рассуждения «о нереальности плана». Рабочий класс под руководством ленинской партии, преодолевая все трудности роста, быстрыми темпами строит социализм.

Решения пленума МК о **ходе выполнения промфинплана по углю и сельскохозяйственному машиностроению,** разработанные на основе решений Июньского пленума ЦК и речи тов. Сталина, дают практическую программу действия для полного выполнения и перевыполнения плана «третьего, решающего года пятилетки».

Об'единенный пленум МК и МГК ВКП(б) обсудил и вынес решения **о перевыборах бюро партийных ячеек** и низовых парторганов.

Основным содержанием перевыборной кампании ячеек должны стать **задачи, выдвинутые последним пленумом ЦК ВКП(б) и тов. Сталиным. Реконструкция и укрепление железнодорожного транспорта, ударное проведение уборочной кампании и дальнейшее развертывание коллективизации, реконструкция городского хозяйства, «по-новому работать, по-новому руководить».** (Сталин)—вот те основные задачи, под углом выполнения которых должна пройти перевыборная кампания, как в городе, так и в деревне.

Пленум МК перед всей московской парторганизацией поставил задачи в перевыборную кампанию добиться еще большего привлечения в ряды партии передовых рабочих и колхозников, широкого развертывания массовой работы партийных организаций, коренной перестройки работы и улучшения руководства со стороны партийных ячеек всеми участками социалистического строительства.

Перевыборная кампания должна еще больше сплотить ряды партии вокруг генеральной линии, вокруг ленинского ЦК.

Большевистское развертывание критики и самокритики должно обеспечить новый под'ем творческой активности рабочих и колхозных масс на выполнение плана 2-го полугодия, «третьего, решающего года пятилетки.

Решительно борясь против правого оппортунизма, как главной опасности и «левых» наскоков на генеральную линию партии, московская организация, вооружившись решениями Июльского пленума, добьется еще больших успехов в социалистическом наступлении по всему фронту.

Niitö virryöt.

Kolhozoissa tavo kossa —
Teräväldi näbieldi,
Avua rьndä, hiemuat noşşa,
Niitä urhakaldь—agieldi!

Niitän niitän—kossua kiitän,
Ruan mie muinke yhestäh;
Kebie niittiä—aigua viettiä,
Virzi kuuluv yhäştä!

Aivoin nouzen, aivokkazin,
Urokalla ruamma mʼyö;
Kiista ruado—hyvä azie,
Et i kekşi tulou yö!

Tavotellen toine—toista,
Şuuri pala—vähenöy;
Ottellen vain kossa roiztau,
Perehvatka—lähenöy!

L. MITEÇKII.

Kucumma prudovoizie

Kolhoznikat „Naş Putj“ Prudovan kyliä, Ruameşkan raionua kirjuttuacettьh zaimah „Kolmaş, reşajuşcoi vuozi viizivuodistä“. Iogo kolhoznikka kirjuttuaci omah palkah, einin 15 rub. i kucutah kaikkie kolhoznikkoida i yksinäzie Prodovoizie kirjuttuacie zaimah.

Sosnovican kyläsovietta edizeşşä

Lihoslavljän oblastin annannan şijotandua zaimua kolmatta reşajuşcoida vuotta on 4 ijuljah loppiettu **139,4 proç.** kerätty on kirjuttuacendua **405,775** rubljah.

Kylissä onnanda on loppiettn 102 proç. einin **222,155 rubl.**

Sosnovican kyläsovietta, kumbane polucci ruşkien znuamenin hyväştä ruavoşta keviät kyljvön aigah ei ni kellä anna enzimästä mestua zaiman şijotannaşşa. Hiän enzimäne kaikeşta raionaşta lizänke loppi annannan. **Zaimua şijottь 7,750 rub. mi on 152 proç. kontroljnoida annandua.**

M. ROMANOV.

Maksuatihan raionaşşa ijäy kylä

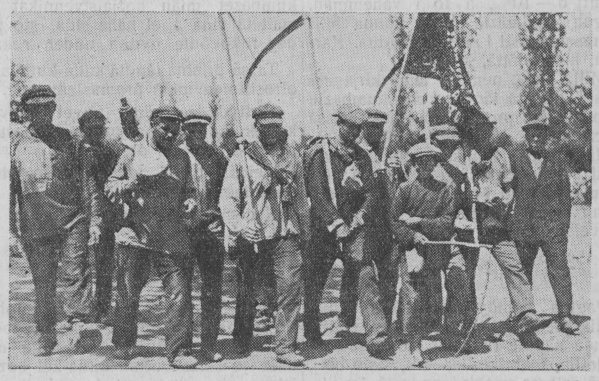
Organizuidu rahvahalla keşşeşşä kirjutuacenda zaimah nouzi 152 tuhattah rubljah, mi sostuaviu 109 proç. kontroljhoida annandua.

Kylän rahvaş niin ze vanhoilleh ijäy. Kontroljnoi annanda on loppiettu vain 30 proç.

Eu massovoida ruaduo

5 ijuljakşi Tolmacun raiona kontroljnoin annannan loppi vain 43 proç. Kirjjuttucenda zaimah nouzi 60 tuhattah rubl. Raifo i toizet organizaçijat ei tarkisseta zaiman şijotandua. Massovoida—nevvonda ruaduo ymbäri zaimaşta eu levähytetty.

L. P.



Udarnoi brigada niitäie aştuu niittämäh

Plenuma MK i MGK VKP(b)

3 i 4 ijuljana oli VII plenuma Moskovan oblastnoida komitettua VKP(b) yheşşä raikomoin sekretariloinke.

Plenuma obsudi kyzymyzet: 1) **tulokşet kylvyö, rabieşşanda i varuşşanda kampanjjoh näh 1931 v.,** sodokladoinke RKI (dokluadat t. t. **Kaminskoida** i **Petersua). 2) Kuin mänöy loppienda promfinplanua predprijatijoilla hiili promьşlennostie i kylätalohuşmaşinasroenjalla** (dokluada t. **Nosovua).**

Zen tuacci, şto lähtei vsesojuznoilia ruavolla, t.t. Makarov, Hlopljankin i Goreva plenuma vällendi hiät objazannostista, kuin kandidatoida clenoiksi bjuro. Sostuavah bjuro vällittu t.t. **Kançenelenbogen, Drozzin** i **Veklicev.** Kandidatoiksi clenakşi bjuro t.t. **Lukjanov** i **Malenkov.** Kandidatakşi sostuavah sekretariattua veetty t. Kaçenelenbogen.

5 ijuljalla oli **yhtehine plenuma Moskovan oblastnoida i linnan Komitettoida** yheşşä raikomoin sekretariloinke. Plenuma obsudi kyzymyzet: 1) Nalgoh näh (dokluada t. **Rьndinua).** 2) Vallicendah näh jaceikoin bjuro (dokluadat t.t. **Gikalo i Kaçenelenbogen).**

Plenumalla şuuren paginanke nouzovih zaduaccoih näh Moskovan partorganizaçijoida şivokşenke vallicendua alembie partorgoida vьstuppi t. **Kaganovic.**

Reşşinnät plenumoida lietäh publikuidu.

1 avgustah şuat rubieu viidimäh karielan kielellä 13 gaziettua

5—6 ijuljalla pecatti sektoraşşa MOK VKP (b) oli soveşcanija redaktoroida karielazin raionnahizin gaziettoida.

Soveşcanijalla oli kuunneldu dokluada tov. Ivanovan ruadoh näh karielazin Oblasti gaziettua „Kolhozoin puoleh“. Paistьh 11 mieştä. Pagizijat neuvottьh miittynäne şuuri polittikkahine i kuljtura znacenija on gazietan viijinnäştä „Kolhozoin puoleh“. Nevveldih niin ze vällie gazietan paikkoida vällä yhtehyş raijonoin gazietoinke, äijä veniäläzin şanoida kumbazie vois muuttua omin karielazin şanoih, ei yleh hyvä kiännändä, vähäldi kyläläzet gaziettah kirjuttajat ruatah yheşşä gazietanke i muuda.

Soveşcanija niin sumljaicci kyzynnät karielautandah näh raijonahizie gaziettoida. Pagizijat dokluadua myötj şanottьh, şto raijonahizet gazietat ei täh şuat tarkissettu omua kacondua karielautan kyzynnöillä, varuşşanda gazietta ruadaie trudiecjoista ruadaista.

Soveşcanija yhteh hengeh löydi, şto tuli aiga konza pidäy gaziettoida karielazin raionoissa pecatoija karielan kielellä. Tämän tuacci soveşcanie reşi ei myöhemmä 1 avgustua, gazietat karielazin raionoissa kiändiä omalla kielellä. Tolmacun raionalla on ehotettu ynnäh muuvtuo gazietta karielan kieleh.

Gazietat Maksuatihan, Lihoslavljan i Ruameşka raionoissa pecatoija puoli gaziettua karielan kielellä.

Gazietoilla Vesin, Sandovan, Spirovan muuvtua yksi puoli lehtä karielan kielellä. J gazietoilla Molokovan Sonkovan, Krasnoholmahizen, Jasenovan i Mecca raijonoin laşkie vaihtopuoli lehet karielan kielellä.

KOTKOZER.

С 1-го августа на карельском языке будет выходить 13 газет

5—6 июля при секторе печати МОК ВКП(б) состоялось совещание редакторов районных газет карельских районов.

На совещании был заслушан доклад тов. Иванова о работе областной карельской газеты «Колхозойн Пуолэх». В прениях выступило 11 чел. Выступавшие указывали на огромное политическое и культурное значение газеты «Колхозойн Пуолэх». Отмечались также и недостатки газеты: слабая связь газеты с районами, употребление руссифицированных слов, легко заменяемых карельским, неточный перевод, недостаточное участие в газете селькоров и др.

Совещание обсудило также вопросы о карелизации районных газет. Выступавшие в прениях подчеркнули, что **районные газеты до сих пор не уделяли внимания вопросам карелизации, подготовке кадров газетных работников из трудящихся карел.**

Совещание единодушно признало своевременность и необходимость печатания газет карельских районов на карельском языке. Исходя из этого, совещание предложило не позднее 1-го августа газетам карельских районов перейти на карельский язык. В частности, газете Толмачевского района предложено целиком перейти на карельский язык.

Газетам Максатихинского, Лихославльского и Рамешковского районов печатать половину газеты на карельском языке.

Газетам Весьегонского, Сандовского и Спировского районов печатать одну полосу на карельском языке. И газетам Молоковского Сонковского, Краснохолмского, Ясеновского и Лесного районов выпускать сменные полосы на карельском языке.

Коткозер.

Soçialisticeskoilla sroikalla

I. STALIN.

Uuzi obstanovka—uuvet zaduacat talohuş sroiteljstvua

(Pagina hozjaistvennikoin soveşcanjjalla 23 ijunjana 1931 vuodena)

Tovarissat! Mamerialoista soveşcanjua nägyy, loppiennaşşa pluanoida miän promьşlennosti ozuttau ylen kirjavua kartinua. On otroslit promьslennostie, kumbazet annettьh kazvon produkçiida proidinnuzista **5** kuuşta, mullozella vuuvella vaştah 40—50%. On otroslit, kumbazet annettьh ei enämbiä 20—30%. On i zen muozet, kuda-kumbazet otroslit promьslennostie, annettьh vain kazvannan-myttyöt nibutj 6—10%, a to i vähemmän. Luguh jälgimäzie pidäy panna hiili promьşlennosti i muştua raudua. Kartina, kuin niättä, kirjava.

Millä voisj neuguo tämä kirjavuş? Missä pricina iändiä kuda kumbazie otrosliloida miän promzşlennosiie? Missä pricina şidä, şto kuda-kumbazet otroslit promьslennostie annetah kaikiedah vain 20—25% kazvuo, a hiili promьşlennosti i muşta raudahine annetah vielä vähemmän kazvandua, şovvetah hännäşşä toizilla otrosliloilla?

Pricina on şiinä, şto jälgimäzeh aigah uslovijat kazvandua promьşlennostie juvreldah muututtьh, lieni uuzi obstanovka, kumbane pakkuo **uuzie prijomoida rukovodstvaşşa**, a kudakumbazet miän hozjaistvennikat, zen şijah,ştobь muutua prijomat ruaduo, vielä nagole ruatah niin ze vanhoilleh. Azie, stalo bьtj, şiinä, şto uuvet uslovijat kazvandua promьşlennostie pakotah ruadua uudeh rukah, a kudakumbazet miän hozjaistvennikat ei malteta tädä i ei nähä şidä, şto pidäy rukovödie nytten uudeh rukah.

Taşşä pricina iändiä kuda-kumbazie otrosliloida miän promьslennostie.

Myttyot ze nämä uuvet uslovjat kazvandua miän promьşlennostie? Mistä hyö ollah otettu?

Heidä, näidä uuvzie uslovjjoida, pokrainei mere, kuuzi.

Kacomma nama uslovjjat.

1. Ruadaja vägi

Pagina mänöy ennen kaikiedah tävtiä predprijatiit **ruadajalla viällä.** Ennen nagole ruadajat ice tuldьh zavodoilla, fuabrikoilla,—oli, stalo bьtj, täşşä azieşşa ucevirduanda. A ice virduanda tämä oli şida myötj, şto oli ruavottaolenda, oli jaguacenda kylissä, oli keyhyş, varattьh nälgiä, kumbane ajo rahvaşta kylistä linnah. Muisttakua formulua: „Hyppiändä muzikkua kyläştä linnah?“ Mi käşki muanruadajua hypätä kyläştä linnah? Varattьh nälgiä, ruavottaolendua, ze azie, şto kylä oli hänellä varoin muatkona, i hiän oli valmis hypätä häneştä notj kehnon şarviloilla, vain bь poluccie mytyş ni olgah ruado.

Näin ili pocki näin oldьh meilä aziet proidinnuolla aijalla.

Voit go şanuo, şto meilla i nytten on tämän ze muone kartina? Ei voi tädä şanuo. Muiten, obstanovka nytten juureldah muuttu. I zentän, şto obstanovka muuttu, **meilä eu enämbi icevirduandua ruadajua vägie.** Mibiä, muuttu täşşä aigua? **Enzimäziksi, myö hävittimä ruavotta olennan,—** stalo bьtj, myö hävittimä zen viän, kumbane liccai „ruado rьnkua“. Toiziksi, myö rьuhtaimma jureldah jäguacennan kyläşşä, — stalo bьtj, odolima zen suamoin massovoin keyhyön, kumbane ajo muanruadajua kyläştä linnah. Loppulla, myö täytimä kylän kymmenillä tuhatoilla traktoroilla i kylatalohuş maşinoilla, murendьma kulakon, organizuicima kolhozat i andoma muanruadajalla voimizen eliä i ruadua rahvahan rukah. Nytten kyliä ei voi kuccuo muatkokşi muanruadajalla varoin. I zentän ei voi händä şanuo enämbi muatkokşi, muanruadaja rubei luenomah kyläşşä, i meilä ei liennyn enämbi ni „hyppiändiä muzikkua kyläştä linnah“, ni icevirduandua ruadajua vägie.

Työ niättä, şto meilä nytten on sovsem uuzi obstanovka i uuvet uslovjat tävtiä predprijatijat ruadajalla viällä.

Midä täştä virdua?

Täştä virduau, enzimäziksi, ze, şto ei voii enämbi rascitьvaija icevirduandah ruadajua vägie tämä, znuacciu şto „politikaşta“ icevirduandua pidäy männä politikkah **organizovannoida** kerjändiä ruadaie promьşlennostih varoin. No täh varoin on vain yksi matka — matka dogovoroida talohuş organizaçijoida kolhozoinke i kolhoznikoinke Työ tiijättä, şto tällä matalla jo şeizavvuttьh kuda-ket hozjäistvennoit organizaçijat i kolhozat, şih ze opьtta ozuttь, şto praktikka dogovoroida andau şuuret hyvyöt, kuin kolhozoilla varoin, niin i promьslennoin predprijatijoilla varoin.

Täştä virduau, toiziksi, ze, şto pidäy viettämättä männä **mehanizaçijah** enämmäldi jugeidä ruadoloida, levähyttiä tämä azie kuin voit enämmäldi (meccä promьşlennosti, sroiteljstva azie, hiili promьşlennosti, gruzinda-vьgruzinda, transporta, muşşan ravvan promьşlennosti i n. i.). Tämä ei znuaci vielä şidä, şto pidäy luvva käzi ruado. Muiten, käzi ruado viikon vielä rubieu kizuamah proizvodstvaşşa serjoznoida rolie. No tämä znuacciu, şto mehanizaçii ruaduo on meilä varoin ze **uuzi i reşajuşcoi** vägi, kumbazetta ei voija pyzyö ni miän tempat, ni uuvvet mitat proizvodstvua.

Meilä on vielä äijä hozjaistvennikkoida, kumbazet „ei vieritä“ ni mehanizaçiih, ni dogovoroih kolhoznikoinke. Nämä ne suamoit hozjaistvennikat, kumbazet ei malteta uutta obstanovkua, ei tahota ruadua uudeh rukah i hengähellä „vanhoih hyvih aigoih näh“, konza ruadaja vägi „ice mäni“ predprijatijoilla. Eu midä i paissa, şto nämä hozjaistvennikat, kuin taivaş muaşta, ollah edähänä niistä uuzista zaduacoista hozjaistvennoida sroiteljstvua, kumbazie şeizattau meilä uuzi obstanovka. Hyö uşto, duumaijah, şto jugennyş ruadajan viänke on slucainoi javlenja, şto ei fatainda ruadarjua—vägie kadou ice, niin şanuo, icevirduannalla. Tämä yökşyndä, tovarissat. Jugehyöt ruadajan viänke ei voija kaduo ice. Hyö voijah kaduo vain tunokşeşşa miän, iccien viällä.

I niin, **organizovanno kerätä ruadajua vägie dogovoroin vuoh kolhozoinke, mehaniziruija ruado, — tämän muone zaduacca.**

Niin on aziet kyzymykşenke enzimäzen uuven uslovjjanke kazvatandua miän promьşlennostie.

Lähemmä kyzymyzeh toizeh uslovjan näh.

2. Ruadain ruadopalka

Mie vaşta vain şanoin organizovannoih kirjändäh näh ruadaie miän predrijatijoilla varoin. No kerätä ruadajat vielä ei znuaci luadie kaikki azie. Şih varoin,ştobь tävtiä miän predpijatiit ruadajalla viällä, pidäy şuaha ze,ştobь luendua ruadajat proizvodstvan tagana i luadie sostuava ruadaie predprijatijoillä viikon aigazekşi. Ei pie i tozittua, şto viikon olijatta sostuavatta ruadaie, vähäldi äijäldi, jo tunnuştuacennuot proizvodştvan tehnikanke i uuzien mehanizmoinke,— ei voi lykatä edizeh, ei voi loppie proizvodstvennoiloida pluanoida. Muiten, pidäsj bь jogo kerdua uuveştah opaştua ruadaie i tuhota puolet aigoida hiän opaşşandah, zen şijah, ştobь ispoljzuija händä proizvodstvalla varoin. A midä meilä ruaduacou nytten aziella? Voit go şanuo, şto sostuava ruadaie predprijatijoilla on meilä viikon aigahine? Ei, voi tädä şanuo, kuinni eu zuali. Muiten, meilä nagole vielä on predprijatijoilla niin şanottava **virduanda** ruadajua vägie. Enämbi şidä, kuda-kumbazilla predrijatijoilla virduanda ruadajua vägie ei vain ei kavo, a muiten, kazvau i vägenöy. Vähä voit löydiä predprijatijoida, missä bь ei muuttuacen ruadain şostuava puolen vuvven aijaşşa einin daze kvartualaşşa, 30—40%.

Ennen, aigah konza myö uuvveştah şeizattьma promьşlennostie, konza tehniceskoi oborudovanjja oli meilä prostoin bь, a mitat proizvodstvua pienet,—voicci kuda-kuigi „tirpua“ näin şanottavua virduandua ruadajua vägie. Nytten—toine azie. Nytten obstanovka juureldah muuttu. Nytten, aigah levähytettyö rekonstrukçijua, konza mitat proizvodstvua liettih ylen şuuret, a tehniceskoi oborudovanjja äijäldi sloznoi, — virduanda ruadajua vägie lieni hävittajänä proizvodstvua, kumbane rьkkou mjän predijatijoida. „Tirpua“ nytten virduandua ruadajua vägie—znacit levittiä miän promьşlennosti, hävittiä voimizet loppiendua proizvodştvennoiloida pluanoida, rьuhata voimizet kohendua paremmuş produkçiida.

Missä pricina virduandua ruadajua vägie?

Ei oigieşşa organizaçijaşşa ruadopalkua, ei oigieşşa tarifnoissa sistemaşşa, „levaçkoissa“ yhen verraşşa ruadopalkua. Kuda missäi predprijatijoissa tarifnoit hinnat annettu meilä şih rukah, şto pocki peittyy roznicca keşşeşşa kvalifiçirovannoida ruaduo i ei kvalitiçirovannoidä, keşşeşşa jugiedä ruaduo i kebiedä. Yhenverdahine vedäy şih, şto ei kvalifiçirovannoi ruadaja ei rubie pidämäh mieldä lietä kvalifiçirovannoiksi i kavottau, täh rukah ielleh mänennän, kacuossa täh hiän cuvstvuicou iccieda „dacnikakşi“ proizvodstvalla, kuin ruadaja vain kodvazekşi şih varoin, ştob „şuaha vähäne“ i şiidä uidie kunnenibuitj toizeh koh „eccimah ozua“: Yhenverdane (urovnilovka) vedäy şih, şto kvalifiçirovannoi ruadaja ei icepiäştäh rubieu kävelömäh predpijatija predpijatijaşta şih varoin, ştob löydiä, loppulla, zen muone predpijatija, missä mahetah hinnottua kvalifiçirovannoida ruaduo kuin pidäy.

Tiäldä „kaikkien şubi“ kävelendä predpijatija predpijatijaşta, virduanda ruadaua vägie.

Ştobь hävittiä tämä pahuş, pidäy lykätä poisj yheverdahuş i murendua vanha tarifnoi sistema.Ştobь hävittiä tämä pahuş, pidäy organizuija zem muone tarifnoi sistema, kumbane bь luadiis roznizan keşşeşşa ruaduo kvalifiçirovannoida i ei kvalitiçirovannoida, keşşeşşa ruaduo jugieda i kebiedä. Ei voi tirpua,ştob kierittäjä muşşan ravvan ruavolla poluccisj zen verran min pyvhkiä. Ei voi tirpua,ştob maşinista rauda tien transportalla polucaiciis zen-ze verran, min pulucciu perepiscikka. Marksa i Lenina şanotah, şto roznicca keşşeşşa ruaduo kvalificirovannoida i ei kvalifiçirovannoida rubieu elämäh daze soçializman aigah, daze klassoi hävitännän jalgeh, şto vain kommunizman aigah pidäy kaduo tällä roznicalla, şto, nägöväştä tädä, „ruadopalka“ daze soçializman aigah rubieu anduacomah ruaduo myötj, a ei min tuhuot. No miän yheverdahizet hozjästvennikoista i profsojuznikoista eulla soglasnoit tämänke i duumaijah, şto tämä roznicca jo kado miän sovietoin ajan aigah. Ken oigie — Marksa i Lenina ili yhenverdahizet? Pidäy polagaija, şto oigiet täşşä Marksa i Lenina. No täştä slieduicou, şto ken sroiu nytten tarifnoida sistemua „prinçipoilla“ yhenverdua, ucottutta rozniccua keşşeşşa ruaduo kvalifiçirovannoida i ei kvalifiçirovannoida, ze rьuhtou marksizmanke, rьuhtou leninizmanke.

Iogo otroslissa promьşlennostie, jogo predprijatiilla, jogo çehaşşa on vedäjät gruppat vähäldi-äijäldi kvalifiçirovannoiloida ruadaie, kumbazet pidäy luendua proizvodstvan tagana ennen kaikkiedah, ezeli myö tozieh tahomma tävtiä viikonaigazella sostuavalla ruadaie predpijatija. Hyö, nämä vedäjät gruppat ruadaie, sostavljajah osnovnoida zvenuo proizvodstvaşşa. Luendua hiät predpijatijoin çehan tagana — znuacciu luendua kaikki sostua ruadaie, dernata jureldah virduanda ruadajua vägie A kuin heidä luendua predpijatijoin tagana? Heidä voit luendua vain lukiännällä heidä ylemmä, noştua tazalla hiän ruadopalka, matalla zen muostä organizaçiida ruadopalkua, kumbane andau zen mi pidäy kvalifikaçiilla ruadajua. A mi znuacciu lykätä hiät yläh i noştua tazalla hiän ruadopalka? Tämä znuacciu kaikkien toizien iellä avata perspektiva ei kvalifiçirovannoila ruadajalla i andua heillä mieli eistyö ylemmä, lietä kvalifiçirovannoina. Työ ice tiijättä, şto meilä pidäy nutten şuat-tuhatat i millionat kvalifiçirovannoida ruadajua. Noştobь luadie kvalifiçirovannoiksi, pidäy andua mieli i perspektiva ei opaşşettuloilla ruadailla eistyö edizeh, ylemmä. Min rohkiemma myö şeizavvumma tällä matalla, zen parembi, zentän, şto täşşä osnovnoi sriedstva hävitändiä virduandua ruadajua vägie. Ekonomie (şiäştьä) ze täşşä azieşşa — znuacciu luadie prestuplenjjua, männä vaştah interesoilla miän soçialisticeskoida industriida.

No tämä eu kaikki.

Luendamizeh varoin ruadaie predprijatijoilla pidäy vielä ielleh kohendua snabzenjja i eländähuonehet ruadain. Voit şanuo, şto eländä huonehien sroiteljstva i snabzenjja ruadaie jälgimäzinä vuoziloina täştä randua on luaittu äijä. No ze, mi on luaittu, ei tävtä şidä, ştob kattua kaikie kazvajua ruadain potrebnostie. Ei voi şanuo şidä, şto ennen eländä huonehie oli vähembi, cem nytten, i şto, kaccuossa täh, voit ispokoicie şuadoloilla tuloksilla. Ei voi niinze şanuo şidä, şto ennen snabzenjja ruadaie oli kunne pahembi, cem nytten, i şto voit, kaccuossa täh, olla dovoljnoina olijalla polozenjjalla. Vain hapannuot i läbi haizujat rahvaş voijah utesaiciecie paisseşşa iellizeh aigah näh. Pidäy lähtie ei iellizeşta, a kazvaista hädöistä ruadaie nygyzellä aijalla. Pidäy maltua, şto uslovjat ruadain eländiä meillä jureldah muututtьh. Ruadaja nytten,—eu ze, mi ennen. Nygyne ruadaja, miän sovietoin ruadaja tahtou eliä şalbuannanke kaikkie omie materialjnoiloida i kuljturnoiloida hägie i şyönnäşşä i koin elännäşşä i smьslaşşa tävtiä kuljturahizet i kaiki toizet hiät. Hänellä on täh pravat i myö objazanь obespeccie nämä uslovjjat. Pravda, hiän ei stradai meilä ruavattaolennaşta, hiän on vällä kapitalizmahizeşta jarmaşta, hiän enämbi eu rabstvaşşa, a izändä omua azieda. No tädä vähä. Hiän pakkuou obespeccie kaikki hänen materialjnohizet i kuljturahizet hiät, i meilä pidäy ispolnie nämä triebuinnat. Elgiä unahtakkua, şto myö ice şeizavvumma tiettävienke tribuinnoinke ruadajah, —triebuicemma häneştä ruado disçiplinua, şuurda ruaduo, sorevnovanjjua' udarnicestvua. Elgiä unahtakkua, şto şuurembi cuasti ruadaie priimittih nämä triebuinnat sovietoin valdua şuuren nouzunke i loppou hiät urhakaldь. Elgiä udivljaiciecekkua zentän, şto tozittuassa triebuinnoida sovietoin valdua, ruadajat ruvetah omah cerjodah pakkuomah häneştä loppiendua hänen objazateljstvoida ielleh kohendua materialjnoihine i kuljturnoihine eländä ruadaie.

I niin, **hävittiä virduanda ruadajua vägie, hävittiä yheverdahine, oigieldь organiziija ruado palka, kohendua eländä uslovjat ruadaie — tämän muone zaduacca.**

Näin on aziet kyzymykşenke toista uutta islovjjua miän promьslennostin kazvandua.

Lähemmä kyzymyzeh kolmatta uslovjjua.

3. Organizuinda ruaduo

Mie şanoin ylembiänä, şto pidäy hävittiä virduanda ruadajua vägie 1 luendua ruadajat predprijatijoilla. No luendamizeşşa ruadaie ei loppiece kaikki azie. Vähä şuaha hävitändiä virguandua. Pidäy vielä şeizattua ruadaie zen muozih ruado uslovjoih kumbazet annettaisj heilä voija ruadua tolkunke, noştua ruavon annanda, kohendua paremmuş produkçiida. Pidäy, stalo bьtj, organizuija ruado predprijatijoilla şih rukah, ştob ruavon ando nouziisj kuu kuuşta, kvartuala kvartualaşta.

Voit go şanuo, şto nygyne faktiçeskoi ruavon organizuinda miän predprijatijolla otvecaicou nygyzillä proizvodstvan hädöillä? Kuin ni zuali, tädä şanuo ei voi. Meilä vielä nagole on kuda kumbazet predpijatiit, missä organizuinda ruaduo şeizatettu yhä paholn, missä porjuatkan i soglastin şijah ruavoşşa ou besporjuatka i şevonda, missä otvestvennostin şijah ruavoşta, izännyicöy tävdeläne bezotvetstvennosti i **obezlicka.**

Mi on obezlicka? obezlicka on kadonnun kaikki otvetstvennosti annetuoşta ruavoşta, kadonnun otvetstvennosti mehanizmoista, stankoista, srumentoista. Voit maltua, şto obezlickan aigah ei voi paissa äijäldi— vähäldi serjoznoih noşşandah näh ruavontuondua ruavoşşa, kohendua paremmuş produkçiida, tarkaştь kaccuo mehanizmoida, stankoida, srumentoida. Työ tiijättä, mih vedi obezlicka rauda tien transportalla. Näih azeih hiän vedäy i promьşlennostie. Myö hävittimä obezlickan rauda tien transportalla i noştьma hänen ruavon. Meilä pidäy luadie promьşlennostissa täh ze rukah şih varoin, ştobь noştua hänen ruado ylemmällä porgahalla.

Ennen voicci vielä kuda—kuingi „obhodiecie“ şillä ei oiguella ruavon organizuinnalla, kumbane hyvin eläydyy obezlickanke i kavotannanke otvestvennostie jogohizen rannaşta annetuoşta ruavoşta. Nyttten toine azie. Nytten obstanovka ynnäh toine. Nygyzinä şuurina mittoina proizvodstvua i miän şuurien predprijatijoinke obezlicka on hävittäjä promьşlennostie, kymbane luadiu ugrozua kaikilla miän proizvodstvennoilla i organizaçionnoilla predprijatiijoin şuannoilla.

Kuin mahto juurduo meilä obezlicka kuda—kumbazilla predpijatijoilla? Hiän tuli predprijatijoih, kuin nezakonnoi şuattaja neprerьvkua. Oliis ei oigieldь şanuo, şto neprerьvka objazaljno tuou iccienke obezlickua proizvodstvah. Oigien ruavon organizuinnanke, organizuinnanke otvestvennostie jogohistja tiettävällä ruavolla, konza luennettu tiettävät gruppat ruadaie mehanizmoih, stankoih, oigien organizuinnanke smenua, kumbazet pyzytäh toine—toizenke hyvyttä i kvalifikaçijua myötj—näinä uslovjoina neprerьvka vedäy şuureh kazvoh ruavonannandua ruavoşşa kohendau paremmukşen ruaduo i hävittäy obezlickua. Niin on aziet, primierakşi, rauda tien transportalla, missä niin ze on nytten neprerьvka, no missä eu enämbi obezlickua. Voit go şanuo, şto predpijatijoilla promьşlennostie meillä on niin ze hyviin neprerьkanke? Zuali, no ei voi tädä şanuo. Azie şiinä, şto kuda-missäi predpijatijoilla veettih neprerьvkan ylen ruttoh, varuştauacomatta, kuin pidäy ei organizuidu smenua, äijäldi vähäldi yhen muozet hyvyttä i kvalifikaçijua myötj, ei organizuidu ot-

Продолжение см. на 3 стр.

Prodolzenjja tov. Stalinan paginua

vestvennostie jogohista onnetuoşta omaşta ruavoşta. A tämä toi şih, şto nepreгьvka, hyvättä organizuimatta, kiändy obezlickah. Tulokşeşşa tädä meillä on kuda—kumbazilla predpijatijoilla bumuagahizet, şanahizet nepreгьvkat i ei bumuagahizet, tozihizet obezlickat. Tulokşeşşa—kavonda otvestvennostie ruavoşta, ei tarkahine kaconda mehanizmoida, maşşovoi гьkonda stankoida, i kavonda stimulua noşşandua ruavontuondua ruavoşşa. Ei duaroin ruadajat şanotah: „myö noştazima ruavontuonnan ruavoşşa i kohendazima aziet, no ken miät hinnotau, konza niken ni mistä ei otvecaice?"

Täştä tulou, şto kuda ket miän tovarissoista kiirähälletih kuda missäi vejännänke nepreгьvkua i, kiirahtiässä, murettьh nepreгьvkan, luaittьh häneştä obezlickan. Hävitändäh varoin tädä polozenjjua i kavotandah varoin obezlickua on kakşi hoduo. Libo muutua uslovjjat vejändiä nepreгьvkua niin,ştobь nepreгьvka ei muutuisj obezlickah, şidä muötj kuin luattьh raudo tien transportalla. Libo şielä, missä eu opьttua täh varoin, — luvva poisj bumuagahine nepreгьvka, luadie kodvakşi 6 päivähine ruado aiga, kuin tämän luaittьh ei ammuin stalingradan traktornoilla zavodalla i varuştua uslovjjat şih,ştobь uuvveştah myöştäcie tozihizeh ei bumuagahizeh nepreгьvkah, myöştäcie nepreгьvkah obezlickatta.

Toizie hoduloida eu. Voit sumljuimatta şanuo, şto miän hozjaistvennikat ylen hyviin maltetah kaikki nämä. No hyö ei nimida virketä. Mintän? Zentän, nägyy, şto varatah pravdua. No kumbazista aijosta bolşevikat ruvettьh varajamah pravdua? Razve tämä eu verno, şto kuda—kumbazilla predpijatijoilla nepreгьvka kiändy obezlickah, şto nepreгьvka murrettu şih rukah, şto enämbi i männä eu kunne? Kyzyöcöy, kellä pidäy tämän muone nepreгьvka? Ken rohkuacou şanou, şto interesat şiäşşändiä tädä bumuaznoida i murrettuo nepreгovkua ylembiänä oigieda ruavon organizaçijua, ylembiänä interesoida kazvatandua ruavonannandua ruavoşta, ylembiänä interesoida tozihistä nepreгьvkua, ylembiänä interesoida miän soçializmahistja promьşlennostie? Eu jusno mingo, min väljämme kätemmä bumuagahizen nepreгьvkan, zen väljämme şuamma organizuinnan tozinastja, ei bumuaga histja nepreгьvkua?

Kuda kumbazet tovarissat duumaijah, şto obezlicka voit hävittiä zaklinanjoilla, şuurilla paginoilla. Mie tiijan kuda kumbazet hozjaistvennikat, kumbazet omaşşah borcuşşa obezlickanke rajuacetah şillä, şto ze i azie vьstupaijah sobranjoilla proklinajah obezlickua, duumaijah, nägyy, şto näiien paginoin jalgeh obezlickalla pidäy icciellä kaduo, niin şanuo porjuatkaşşa, icevirduandua. Hyö şyväh yökşytäh, ezeli hyö duumaijah, şto obezlicka voit ajua praktikaşta paginoilla i prokljuattiloilla. Net, tovarissat, obezlicka ice nikonza ei kavo. Händä voit i pidäy hävittiä vain meilä icciellä, myö teinke şeizomma vallalla i myö yheşşä teinke otvecaicemma kaikeşta, şiinä luvuşşa i obezlickaşta. Mie duumaicen, şto oliis äijä parembi, ezeli bь miän hozjaistvennikat rukovodittais, zanimaiciecennan eici paginoilla i prokljuattiloilla, istuocettais kuukşi — toizekşi, şanomma, şahtalla einin zavodalla, izucittais bь kaikki detalit i „melocit" ruavon organizuidua, hävitettäis bь şielä aziella obezlickan i şiidä annettais bь opьtan tädä predpijatijua toizilla predpijatjoilla. Tämä olis bь kunne peremmiin. Tämä oliis bь tozihine borcuinda vaştah obezlickalla, borcuna oigieştä, bolşevikoin ruavon organizaçijaşta, borcuna oigieşta şeizatannaşta vägie predpijatiilla.

I niin, **hävittiä obezlicka, kohendua ruavon organizuinda, şeizattua viät predpijatilla,—tämän muone zaduacca.**

Näin ollah aziet kyzymykşenke kolmatta uutta uslovjua kazvatandua miän promьşlennostie.

Lähemmä kyzymykşeh nellättä uslovjua.

4. Kyzymyş proizvodstva-tehnikkähizeh intelligençijah näh ruadajua klassua

Muuttu obstanovka niinze promьşlennoih komandnoih sostuavah näh, inzenerno-tehniceskoihizih miehilöih erisj.

Ennen azie meilä şeizo niin, şto osnovnoina istocnikkana kaikkie miän promьşlennostie oli ukrainan hiili—raudahine baza. Ukraina toko tävti ravvalla kaikkie miän promьşlennoiloida raionoida, kuin Keşkipäivän randua, niin i Moskovua i Leningradua. Hiän ze tävti hiilellä miän osnovnoiloida predprijatijoida SSSR. Mie luon täşşä Uralan, zen tän, şto udeljnoi Uralan paino Donbasalla vaştah oli ei ylen şuuri. Tämän tuacci meilä oli kolme osnovnoida paikkua missä varuşşettьh komanderi sostuavua promьşlennostilla varoin: Keşkipäivähine randa, Moskovan raiona, Leningradan raiona. Voit maltua, şto tämän nägözen polozenjjanke myö mahtoma niin ili toiziin ruadua zenke pienenke luvunke inzenerno-tehniceskoinistä vägie, kumbazella i i mahto silloin şijottuacie miän muakunda.

Näin oli ei ammuin

No nytten meilä on sovsem toine obstanovka. Nytten jusno, mie duumaicen, şto, jättiässä nygyzie tempoida kazvandua i ylen şuurie mittoida proizvodstvua, meilä jo ei voi kjändelicie yhellä vain ukrainanan—rauda bazalla. Työ tiijättä, şto meilä jo ei fatai ukrainan hiildä i raudua, hossen i kazvau hiän proizvodstva. Työ tiijättä, şto meilä pidäy, kaccuossa täh, luadie uuzi hiili—raudahine baza Päiväzennouzu rannaşşa—Uralalla – Kuzbassaşşa. Työ tiijättä, şto myö tädä bazua luaimma i şuuren uspiehanke. No tädä vähä. Meilä pidäy luadie, ielleh, rauda promьşlennosti Siberissä tävtändäh varoin hänen kazvajua vägie. I myö jo händä luaimma. Meilä pidäy luadie, şiidä vielä, uuzi baza kirjavua (çvetnoi) ruaudua Kazakstanasşa, Turkestanaşşa. Meilä pidäy kazvattua, ylen şuuri rauda tien sroitelşstva. Tämä pidäy luadie interesoissa SSSR kogonah — interesoissa randahizie respublikoida niin ze, kuin i interesoissa keskie (çentrua).

No täştä tulou, şto myö jo emmä voi ruadua niillä vähillä inzenerno-tehniceskoihizilla i komanderin vägilöillä promьşlennostie, kumbazilla myö ruadoma ennen. Täştä tulou, şto vanhoida paikoida formiruija inzenerno-tehniceskoihistja vägie jo vähä, şto pidäy luadie äijä uuzie päikoida — Urualalla, Siberissa, Keşki Aziissa. Meilä pidäy nytten obespeccie icciedä kolmeh, viideh kerdah enämmäldi inzenerno-tehniceskoihizella i komanderin viällä promьşlennosti, ezeli myö tozieh duumaicemma eläütiä programmua soçialisticeskoihistä industrializaçiida SSSR.

No meilä pidäy ei **kaikken** muozie komanderin i inzenerno-tehniceskoihizie vägilöidä. Meilä pidäy **zen muozet** komanderin i inzenerno-tehniceskoihizet viät, kumbazet mahettais maltua politikkua ruadajua klassua miän muakundua, mahettais omattua tädä politikkua i oldäis valmehet eläytiä händä sovestinke. A midä tämä znuacciu? Tämä znuacciu, şto miän muakunda şeizaudu şih rukah kazvamah, konza **ruadajalla klassalla pidäy luadie icciellä omahine proizvodstvenno-tehniceskoihine intelligençija**, kumbane mahtais şeizuo hänen interesoista proizvodstvaşşa, kuin intesoista vallan pidäjä klassua.

Ni yksi vallan pidäjä klassa ei elän omatta intelligençijatta. Eu miksi sumljuja şih näh, şto ruadaja klassa SSSR niin ze ei voi eliä omatta proizvodstvenno-tehniceskoihizetta intelligençijatta.

Sovietoin valda tiedi tämän azien i avai ovet ylembie opaşşanda şkolьe kaikkie otrosliloida miän rahvahan talohuşta rahvahilla varoin ruadajaşta klassaşta. Työ tiijättä, şto kymmenet tuhatat ruadain—muanruadain nuorizuo opaşşutah nytten ylemmissä opaşşunda şkolьssa. Ezeli ennen, kapitalizman aigah, ylemmät opaşşunda şkolat oldьh vain bajarin poilla varoin, to nytten, sovietoin aigah, ruadaja-muanruadaja nuorizo ollah şielä vallan pidäjäna viänä. Ei pie suimuija, şto myö polucimma väljän miän opaşşunda şkolьsta tuhattoida uuzie tehnikköidä i inzeneroida, uuzie kamanderiloida miän promьşlennostie.

No tämä vain yksi randa azieda. Toine randa azieda şeizou şiinä, şto proizvodstvenno-tehniceskoihine intelligençija ruadajua klassua rubie keräydymäh ei vain rahvahaşta, kumbazet proittьh ylemmän şkolan,—hiän rubieu keräydymäh niin ze prakticeiskoihizista ruadaista miän predpijatijoida, kvalifiçirovannoihizista ruadaista, kulşturnoihizista viälöistä ruadajua klassua zavodalla, fuabrikalla, şahtalla. Zavodijat sorevnovanjjua, vedäjät udarnoihizie brigadoida, prakticeskoihizet noştajat ruavon nouzuo, organizatorat ruaduo niillä einin toizilla ucuastkoilla sroindua,—ka uuzi sloja ruadajua klassua, kumbazella i pidäy luadie yheşşä niienke tovarissoinke kumbazet proittьh ylemmän şkolan judra ruaduajan klassan, intelligençiida, judra komanderin sostuavua miän promьşlennostie. Zaduacca şeizou şiinä, ştobь auttua näillä iniçiatsoroilla tovarissoilla, rohkiemma eitiä hiät komanderiloin şijoilla, andua heilä voimine ozuttua hiän omat organizatoroin mahannat, andua heilä voimine tävtiä omiedäh tiijändoidä i luadie heillä mytyş pidäy obstanovka, ei zualivoija täh varoin denjgua.

Keşşeşşa näidä tovarissoida on äijä bespartiinoida. No tällä ei voi lietä häkkynä şih varoin, ştob rohkiemma eistiä hiät rukovodjaşcoilla şijalla. Muiten, imenno heidä, näidä bespartiinoiloida tovarissoida, pidäy kierdiä vnimanjjalla, pidäy estiä komanderin şijoilla, ştobь hyö nähtäis aziella, şto parti mahtau hinnottua mahtaie i talantanke ruadaie. Kuda-kumbazet tovarissat duumaijah, şto rukovodjaşcoilla şijalla fuabrikoissa, zavodoilla voit lykätä vain partiinoiloida tovarissoida. Tädä myötj hyö гьgeneh ei eisetä maltaie i iniçiativnoiloida bespartiinoiloida tovarissoida, eisetäh enzimäzillä şijoilla partiiçoida, kumbazet ollah kuda konzai vähemmäldi tiedäjät i eula iniçiativnoit. Eu midä i paissa, şto eu nimidä gluupembua i reakçionnoimbua tädä, ezeli voit şanuo, „politikua". Edvali pidäy neuguo, şto tämän muozella „politikalla" voit vain deskritiruija partiida i jahata partiin luoda bespartiinoiloida ruadaie. Miän politikka şeizou vovse ei şiinä, ştobь luadie partiista şalvattu kasta. Miän politikka şeizou şiinä, ştobь keşşeşşa partiinoida i bespartiinoida ruadajua oliis atmosfera „yhtehistä vierindiä", atmosfera „yhtehistä provierindua" (Lenin). Parti miän vägövä ruadajan klassaşşa, zentän, şto hiän vedäy tämän nävöstä politikkua.

I niin, şuaha ze,ştob ruadajalla klassalla SSSR oliis oma proizvodstvenno-tehnikkahine intelligençija, —tämän muone zaduacca.

Näin on aziet kyzymykşenke nellättä uutta uslovjua kazvatandua miän promьslennostie.

Lähemmä kyzymykşeh viiendeh uslovjjah näh.

Loppu novzov aşşa numeraşşa.

И. СТАЛИН

Новая обстановка — новые задачи хозяйственного строительства

(Речь на совещании хозяйственников 23 июня 1931 года)

Товарищи! Из материалов совещания видно, что с точки зрения выполнения плана наша промышленность представляет довольно пеструю картину. Есть отрасли промышленности, которые дали прирост продукц за истекшие 5 месяцев в сравнении с прошлым годом в 40—50%. Есть отрасли, которые дали не более 20—30% прироста. Есть, наконец, отдельные отрасли промышленности, которые дали минимальный прирост — каких-нибудь 6—10%, а то и меньше того. К числу последних следует отнести угольную промышленность и черную металлургию. Картина, как видите, пестрая.

Чем об'яснить эту пестроту? Где причина отставания некоторых отраслей промышленности? Где причина того, что некоторые отрасли промышленности дают всего лишь 20—25% прироста, а угольная промышленность и черная металлургия дают еще меньше прироста, плетутся в хвосте за другими отраслями?

Причина состоит в том, что за последнее время условия развития промышленности изменились в корне, создалась новая обстановка, требующая новых приемов руководства, а некоторые наши хозяйственники, вместо того, чтобы изменить приемы работы, все еще продолжают работать по-старому. Дело, стало быть, в том, что новые условия развития промышленности требуют работы по-новому, а некоторые наши хозяйственники не понимают этого и не видят того, что нужно руководить теперь по-новому.

В этом причина отставания некоторых отраслей нашей промышленности.

Что это за новые условия развития нашей промышленности? Откуда они взялись?

Их, этих новых условий, по крайней мере, шесть.

Рассмотрим эти условия.

1. РАБОЧАЯ СИЛА

Речь идет прежде всего об обеспечении предприятий **рабочей силой.** Раньше обычно рабочие сами шли на заводы, на фабрики—был, стало быть, некий самотек в этом деле. А самотек этот вытекал из того, что была безработица, было расслоение в деревне, была нищета, был страх голода, который гнал людей из деревни в город. Помните формулу: «Бегство мужика из деревни в город»? Что заставляло крестьянина бежать из деревни в город? Страх голода, безработица, то обстоятельство, что деревня была для него мачехой, и он готов был бежать из нее хоть к чорту на рога, лишь бы получить какую либо работу.

Так или почти так обстояло у нас дело в недавнем прошлом.

Можно ли сказать, что мы имеем теперь такую же точно картину? Нет, нельзя этого сказать. Наоборот, обстановка теперь изменилась в корне. И именно потому, что обстановка изменилась, у нас нет больше самотека рабочей силы. Что же, собственно, изменилось за это время? Во-первых, мы ликвидировали безработицу, — стало быть, мы уничтожили ту силу, которая давила на «рынок труда». Во-вторых, мы подорвали в корне расслоение в деревне, — стало быть, преодолели ту самую массовую нищету, которая гнала крестьянина из деревни в город. Наконец, мы снабдили деревню десятками тысяч тракторов и с. х. машинами, разбили кулака, организовали колхозы и дали крестьянам возможность жить и работать по-человечески. Теперь деревню уже нельзя назвать мачехой для крестьянина. И именно потому, что ее нельзя назвать больше мачехой, крестьянин стал оседать в деревне, и у нас не стало больше ни «бегства мужика из деревни в город», ни самотека рабочей силы.

Вы видите, что мы имеем теперь совершенно новую обстановку и новые условия обеспечения предприятий рабочей силой.

Что же из этого вытекает?

Из этого вытекает, во-первых, то, что нельзя больше рассчитывать на самотек рабочей силы. Значит, от «политики» самотека надо перейти к политике **ОРГАНИЗОВАННОГО** набора рабочих для промышленности. Но для этого существует лишь один путь—путь договоров хозяйственных организаций с колхозами и колхозниками. Вы знаете, что на этот путь стали уже некоторые хозяйственные организации и колхозы, причем опыт показал, что практика договоров дает серьезные успехи, как для колхозов, так и для промышленных предприятий.

Из этого вытекает, во-вторых то, что нужно немедленно перейти на **МЕХАНИЗАЦИЮ** наиболее тяжелых процессов труда, развертывая это дело во-всю (лесная промышленность, строительное дело, угольная промышленность, погрузка-выгрузка, транспорт, черная металлургия и т. п.). Это не значит, конечно, что нужно якобы забросить ручной труд. Наоборот, ручной труд долго еще будет играть в производстве серьезнейшую роль. Но это значит, что механизация процессов труда является той **новой** для нас и **решающей** силой, без которой невозможно выдержать ни наших темпов, ни новых масштабов производства.

У нас есть еще немало хозяйственников, которые «не верят» ни в механизацию, ни в договора с колхозами. Это те самые хозяйственники, которые не понимают новой обстановки, не хотят работать по-новому и вздыхают по «старым добрым временам», когда рабочая сила «сама шла» на предприятия. Нечего и говорить, что такие хозяйственники, как небо от земли, далеки от тех новых задач хозяйственного строительства, которые ставит нам новая обстановка. Они, очевидно, думают, что затруднения с рабочей силой представляют случайное явление, что недостаток рабочей силы исчезнет сам, в порядке, так сказать, самотека. Это заблуждение, товарищи. Затруднения с рабочей силой не могут исчезнуть сами. Они могут исчезнуть лишь в результате наших собственных усилий.

Итак, **организованно набирать рабочую силу в порядке договоров с колхозами, механизировать труд,**—такова задача.

Так обстоит дело с вопросом о первом новом условии развития нашей промышленности.

Перейдем к вопросу о втором условии.

2. ЗАРПЛАТА РАБОЧИХ

Я говорил только-что об организованном наборе рабочих для наших предприятий. Но набрать рабочих еще не значит сделать все дело. Для того, чтобы обеспечить ваши предприятия рабочей силой, необходимо добиться того, чтобы закрепить рабочих за производством и сделать состав рабочих на предприятии более или менее постоянным. Едва-ли нужно доказывать, что без постоянного состава рабочих, более или менее усвоивших технику производства и привыкших к новым механизмам,—невозможно двигаться вперед, невозможно выполнить производственные планы. В противном случае пришлось бы каждый раз заново обучать рабочих и тратить половину времени на их обучение, вместо того, чтобы использовать ее для производства. А что у нас происходит теперь на деле? Можно ли сказать, что состав рабочих на предприятиях является у нас более или менее постоянным? Нет нельзя этого сказать, к сожалению. Наоборот, у нас все еще имеется на предприятиях так называемая **ТЕКУЧЕСТЬ** рабочей силы. Более того, на ряде предприятий текучесть рабочей силы не только не исчезает, а наоборот, растет и усиливается. Во всяком случае, мало вы найдете предприятий, где бы не менялся состав рабочих в продолжение полугодия или даже квартала, по крайней мере, на 30—40%.

Раньше, в период восстановления промышленности, когда техническое оборудование было у нас несложное, а масштабы производства невелики,—можно было кое-как «терпеть» так называемую текучесть рабочей силы. Теперь другое дело. Теперь обстановка изменилась в корне. Теперь, в период развернутой реконструкции когда масштабы производства стали гигантскими, а техническое оборудование до крайности сложным, — текучесть рабочей силы превратилась в бич промышленности. «Терпеть» теперь текучесть рабочей силы — значит уничтожить возможность выполнения производственных планов, подорвать возможность улучшения качества продукции.

Где причина текучести рабочей силы? В неправильной организации зарплаты в неправильной тарифной системе, в «левацкой» уравниловке в области зарплаты. В ряде предприятий тарифные ставки установлены у нас таким образом, что почти исчезает разница между трудом квалифицированным и трудом неквалифицированным, между трудом тяжелым и трудом легким. Уравниловка ведет к тому, что неквалифицированный рабочий не заинтересован переходить в квалифицированные и лишен, таким образом, перспективы продвижения вперед, ввиду чего он чувствует себя «дачником» на производстве, работающим лишь временно для того, чтобы «подработать» немного и потом уйти куда-либо в другое место «искать счастья». Уравниловка ведет тому, что квалифицированный рабочий вынужден переходить из предприятия в предприятие для того, чтобы найти, наконец, такое предприятие, где могут оценить квалифицированный труд должным образом.

Отсюда «всеобщее» движение из предприятия в предприятие, текучесть рабочей силы.

Чтобы уничтожить это зло, надо отменить уравниловку и разбить старую тарифную систему. Чтобы уничтожить это зло, надо организовать такую систему тарифов, которая бы учитывала разницу между трудом квалифицированным и трудом неквалифицированым, между трудом тяжелым и трудом легким. Нелья терпеть, чтобы каталь в черной металлургии получал столько же, сколько подметальщик. Нельзя терпеть, чтобы мишинист на железнодорожном транспорте получал столько-же, сколько переписчик. Маркс и Ленин говорят, что разница между трудом квалифицированным и трудом неквалифицированным будет существовать даже при социализме, даже после уничтожения классов, что лишь при коммунизме должна исчезнуть эта разница, что, ввиду этого, «зарплата» даже при социализме должна выдаваться по труду, а не по потребности. Но наши уравниловцы из хозяйственников и профсоюзников не согласны с этим и полагают, что эта разница уже исчезла при нашем советском строе. Кто прав—Маркс и Ленин или уровниловцы? Надо полагать, что правы тут Маркс и Ленин. Но из этого следует, что кто строит теперь тарифную систему на «принципах» уравниловки, без учета разницы между трудом квалифицированным и трудом неквалифицированным, тот рвет с марксизмом, рвет с ленинизмом.

В каждой отрасли промышленности, на каждом предприятии, в каждом цеху имеются ведущие группы более или менее квалифицированных рабочих, которых надо закрепить за производством прежде всего и главным образом, если мы действительно хотим обеспечить постоянный состав рабочих на предприятии. Они, эти ведущие группы рабочих, составляют основное звено производства. Закрепить их за предприятием, за цехом — значит закрепить весь состав рабочих, подорвать в корне текучесть рабочей силы. А как их закрепить за предприятием? Их можно закрепить лишь путем выдвижения их вверх, путем поднятия уровня их зарплаты, путем такой организации зарплаты, которая воздает должное квалификации работника. А что значит выдвинуть их вверх и поднять уровень их зарплаты? Это значит, кроме всего прочего, открыть перспективу для неквалифицированных рабочих и дать им стимул для продвижения вверх, для продвижения в разряд квалифицированных. Вы сами знаете, что нам нужны теперь сотни тысяч и миллионы квалифицированных рабочих. Но чтобы создать квалифицированных, надо дать стимул и перспективу необученным рабочим к движению вперед, к выдвижению вверх. И чем смелее мы станем на этот путь, тем лучше, ибо в этом основное средство ликвидации текучести рабочей силы, экономить же в этом деле — значит совершить преступление, итти против интересов нашей социалистической индустрии.

Но это не все.

Для закрепления рабочих за предприятием необходимо еще дальнейшее улучшение снабжения и жилищных условий рабочих. Нельзя отрицать, что в области жилищного строительства и снабжения рабочих сделано за последние годы немало. Но того, что сделано, совершенно недостаточно для того, чтобы покрыть быстро растущие потребности рабочих. Нельзя ссылаться на то, что раньше жилищ было меньше, чем теперь, и что, в виду этого, можно успокоиться на достигнутых результатах. Нельзя также ссылаться на то, что раньше снабжение рабочих было куда хуже, чем теперь, и что можно, в виду этого, довольствоваться существующим положением. Только гнилые и насквозь протухшие люди могут утешаться ссылками на прошлое. Надо исходить не из прошлого, а из растущих потребностей рабочих в настоящем. Нужно понять, что условия существования рабочих изменились у нас в корне. Рабочий ныне—не то, что раньше. Нынешний рабочий, наш советский рабочий хочет жить с покрытием всех своих материальных и культурных потребностей и в смысле продовольственного снабжения, и в смысле жилищ, и в смысле обеспечения культурных и всяких иных потребностей Он имеет на это право, и мы обязаны обеспечить ему эти условия. Правда, он не страдает у нас от безработицы, свободен от ярма капитализма, он больше не раб, а хозяин своего дела. Но этого мало. Он требует обеспечения всех своих материальных и культурных петребностей, и мы обязаны исполнить это его требование. Не забудьте, что мы сами выступаем теперь с известными требованиями к рабочему, — требуем от него трудовой дисциплины, напряженной работы, соревнования, ударничества. Не забудьте, что громадное большинство рабочих приняло эти требования советской власти с большим под'емом и выполняет их геройски. Не удивляйтесь поэтому, что, осуществляя требования советской власти, рабочие будут в свою очередь требовать от нее выполнения ее обязательств по дальнейшему улучшению материального и культурного положения рабочих.

Итак, **ликвидировать текучесть рабочей силы, уничтожить уравниловку, правильно организовать зарплату, улучшить бытовые условия рабочих,** — такова задача.

Так обстоит дело с вопросом о втором новом условии развития нашей промышленности.

Перейдем к вопросу о третьем условии.

(Продожение на 4-й стр.).

Продолжение речи т. Сталина

3. ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

Я говорил выше о необходимости ликвидации текучести рабочей силы, о закреплении рабочих на предприятиях. Но закреплением рабочих не исчерпывается все дело. Мало добиться уничтожения текучести. Нужно еще поставить рабочих в такие условия труда, которые бы давали им возможность работать с толком, поднимать производительность, улучшать качество продукции. Нужно, стало быть, организовать труд на предприятиях таким образом, чтобы производительность подымалась из месяца в месяц, из квартала в квартал.

Можно ли сказать, что нынешняя фактическая организация труда на наших предприятиях отвечает современным требованиям производства? К сожалению, нельзя этого сказать. Во всяком случае у нас все еще имеется ряд предприятий, где организация труда поставлена из рук вон плохо, где вместо порядка и согласованности в работе имеют место беспорядок и неразбериха, где вместо ответственности за работу царит полная безответственность и обезличка.

Что такое обезличка? Обезличка есть отсутствие всякой ответственности за порученную работу, отсутствие ответственности за механизмы, за станки, за инструменты. Понятно, что при обезличке не может быть и речи о сколько-нибудь серьезном под'еме производительности труда, об улучшении качества продукции, о бережном отношении к механизмам, станкам, инструментам. Вы знаете, к чему привела обезличка на железнодорожном транспорте. К таким же результатам приводит она и в промышленности. Мы уничтожили обезличку на ж.-д. транспорте и подняли работу последнего. Мы должны сделать в промышленности то же самое для того, чтобы поднять ее работу на высшую ступень.

Раньше можно было еще кое-как «обходиться» той неправильной организацией труда, которая с удобством уживается с обезличкой и отсутствием ответственности каждого за данную конкретную работу. Теперь—другое дело. Теперь обстановка совершенно другая. При нынешних грандиозных масштабах производства и наличии гигантов-предприятий обезличка является таким бичем промышленности, который создает угрозу для всех наших производственных и организационных достижений на предприятиях.

Какая могла укоренится у нас обезличка на ряде предприятий? Она пришла в предприятия, как незаконная спутница непрерывки. Было бы неправильно сказать, что непрерывка обязательно влечет за собой обезличку в производстве. При правильной организации труда, при организации ответственности каждого за определенную работу при наличии прикрепления определенных групп рабочих к механизмам, станкам, при правильной организации смен, не уступающим друг другу по качеству и квалификации,—при этих условиях непрерывка ведет к громадному росту производительности труда, к улучшению качества работы, к искоренению обезлички. Так обстоит дело, например, на ж.-д. ранспорте, где существует теперь непрерывка, но где нет больше обезлички. Можно ли сказать, что на предприятиях промышленности мы имеем такую же благоприятную картину с непрерывкой? К сожалению, нельзя этого сказать. Дело в том, что на ряде предприятий перешли у нас на непрерывку слишком поспешно без подготовки соответствующих условий, без должной организации смен, более или менее равноценных по качеству и квалификации, без организации ответственности каждого за данную конкретную работу. А это привело к тому, что непрерывка, предоставленная воле стихии, превратилась в обезличку. В результате мы имеем на ряде предприятий бумажную, словесную непрерывку и не бумажную, реальную обезличку. В результате — отсутствие чувства ответственности за работу, небрежное отношение к механизмам, массовая поломка станков и отсутствие стимула к поднятию производительности труда. Недаром говорят рабочие: «мы бы подняли производительность труда и улучшили бы дело, но кто нас оценит, когда никто ни за что не отвечает?»

Из этого следует, чтое кое-кто из наших товарищей поторопился кой-где с введением непрерывки и, поторопившись, извратил непрерывку, превратив ее в обезличку. Для ликвидации этого положения и уничтожения обезлички существует два выхода. Либо изменить условия проведения непрерывки так, чтобы непрерывка не превращалась в обезличку, по образцу того, как это проделали в отношении ж.-д. транспорта. Либо там, где нет сейчас благоприятных условий для такого опыта,—отбросить прочь бумажную непрерывку, перейти временно на 6-ти дневную прерывку, как это проделали недавно на Сталинградском тракторном, и подготовить условия к тому, чтобы вернуться потом к действительной, не бумажной непрерывке, вернуться к непрерывке без обезлички.

Других выходов нет.

Не может быть сомнения, что наши хозяйственники достаточно хорошо понимают все это. Но они молчат. Почему? Потому очевидно, что боятся правды. Но с каких пор большевики стали бояться правды? Разве это не верно, что в ряде предприятий непрерывка превратилась в обезличку, что непрерывка извращена таким образом до последней степени? Спрашивается, кому нужна такая непрерывка? Кто решится сказать, что интересы сохранения этой бумажной и извращенной непрерывки выше интересов правильной организации труда, выше интересов развития производительности труда, выше интересов действительной непрерывки, выше интересов нашей социалистической промышленности? Не ясно ли, что, чем скорее похороним бумажную непрерывку, тем скорее добьемся организации действительной, не бумажной непрерывки?

Некоторые товарищи думают, что обезличку можно уничтожить заклинаниями, широковещательными речами. Я знаю, во всяком случае, ряд хозяйственников, которые в своей борьбе с обезличкой ограничиваются тем, что то и дело выступают на собраниях с проклятиями по адресу обезлички, полагая, видимо, что после таких речей обезличка сама должна исчезнуть, так сказать в порядке самотека. Они глубоко заблуждаются, если они думают, что обезличку можно выжить из практики речами и заклинаниями. Нет, товарищи, обезличка сама никогда не исчезнет. Ее можем и должны уничтожить только мы сами, ибо мы с вами стоим у власти и мы вместе с вами отвечаем за все, в том числе и за обезличку. Я думаю, что было бы гораздо лучше, если бы наши хозяйственные руководители, вместо того, чтобы заниматься речами и заклинаниями, засели на месяц — другой, скажем, на шахте или на заводе, изучили бы все детали и «мелочи» организации труда, уничтожили бы там на деле обезличку и потом распространили бы опыт данного предприятия на другие предприятия. Это было бы куда лучше. Это было бы действительной борьбой против обезлички, борьбой за правильную, большевистскую организацию труда, борьбой за правильную расстановку сил на предприятии.

Итак, **ликвидировать обезличку, улучшить организацию труда, правильно расставить силы на предприятии,**—такова задача.

Так обстоит дело с вопросом о третьем новом условии развития нашей промышленности.

Перейдем к вопросу о четвертом условии.

4. ВОПРОС О ПРОИЗВОДСТВЕННО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНТЕЛЛИГЕНЦИИ ТРУДА

Изменилась обстановка также в отношении командного состава промышленности вообще, в отношении инженерно-технического персонала в частности.

Раньше дело обстояло у нас так, что основным источником всей нашей промышленности служила украинская угольно-металлургическая база. Украина снабжала металлом все наши промышленные районы, как Юг, так и Москву и Ленинград. Она же снабжала углем наши основные предприятия в СССР. Я исключаю здесь Урал, так как удельный вес Урала в сравнении с Донбассом представлял незначительную величину. Сообразно с этим мы имели 3 основных очага выработки командного состава промышленности. Юг, Московский район, Ленинградский район. Понятно, что при таком положении вещей мы могли так или иначе обходиться тем минимумом инженерно-технических сил, которым только и могла тогда располагать наша страна.

Так было в недавнем прошлом.

Но теперь мы имеем совершенно другую обстановку. Теперь ясно, я думаю, что, сохраняя нынешние темпы развития и гигантские масштабы производства, мы уже не в состоянии оборачиваться на одной лишь украинской угольно-металлургической базе. Вы знаете, что нам уже не хватает украинского угля и металла, несмотря на рост их производства. Вы знаете, что мы вынуждены, ввиду этого, создать новую угольно-металлургическую базу на Востоке—Урал-Кузбасс. Вы знаете, что мы эту базу создаем не без успеха. Но этого мало. Нам нужно создать, далее, металлургию в самой Сибири для удовлетворения ее растущих потребностей. И мы ее уже создаем. Нам нужно создать, кроме того, новую базу цветной металлургии в Казакстане, в Туркестане. Нам нужно развить, наконец, широчайшее железнодорожное строительство. Это диктуется интересами СССР в целом — интересами окраинных республик так же, как и интересами центра.

Но из этого следует, что мы не можем уже обходиться тем минимумом инженерно-технических и командных сил промышленности, которым мы обходились раньше. Из этого следует, что старых очагов формирования инженерно-технических сил уже недостаточно, что необходимо создать целую сеть новых очагов — на Урале, в Сибири, в Средней Азии. Нам нужно теперь обеспечить себя втрое, впятеро больше инженерно-техническими и командными силами промышленности, если мы действительно думаем осуществить программу социалистической индустриализации СССР.

Но нам нужны не **всякие** командные и инженерно-технические силы. Нам нужны **такие** командные и инженерно-технические силы, которые способны понять политику рабочего класса нашей страны, способны усвоить эту политику и готовы осуществить ее на совесть. А что это значит? Это значит, что наша страна вступила в такую фазу развития, когда **рабочий класс должен создать себе свою собственную производственно-техническую интеллигенцию,** способную отстаивать его интересы в производстве, как интересы господствующего класса.

Ни один господствующий класс не обходился без своей собственной интеллигенции. Нет никаких оснований сомневаться в том, что рабочий класс СССР также не может обойтись без своей собственной производственно-технической интеллигенции.

Советская власть учла это обстоятельство и открыла двери высших учебных заведений по всем отраслям народного хозяйства для людей рабочего класса. Вы знаете, что десятки тысяч рабоче-крестьянской молодежи учатся теперь в высших учебных заведениях. Если раньше, при капитализме, высшие учебные заведения являлись монополией барчуков, то теперь, при советском строе, рабоче-крестьянская молодежь составляет там господствующую силу. Нет сомнения, что мы получим скоро из наших учебных заведений тысячи новых техников и инженеров, новых командиров нашей промышленности.

Но это только одна сторона дела. Другая сторона дела состоит в том, что производственно-техническая интеллигенция рабочего класса будет формироваться не только из людей, прошедших высшую школу,—она будет рекрутироваться также из практических работников наших предприятий, из квалифицированных рабочих, из культурных сил рабочего класса на заводе, на фабрике, в шахте. Инициаторы соревнования, вожаки ударных бригад, практические вдохновители трудового под'ема, организаторы работ на тех или иных участках строительства, — вот новая прослойка рабочего класса, которая и должна составить вместе с прошедшими высшую школу товарищами ядро интеллигенции рабочего класса, ядро командного состава нашей промышленности. Задача состоит в том, чтобы не оттирать этих инициативных товарищей, смелее выдвигать их на командные должности, дать им возможность проявить свои организаторские способности, дать им возможность пополнить свои знания и создать им соответствующую обстановку, не жалея на это денег.

Среди этих товарищей имеется не мало беспартийных. Но это не может служить препятствием к тому, чтобы смелее выдвигать их на руководящие должности. Наоборот, именно их, этих беспартийных товарищей, следует окружать особым вниманием, следует выдвигать на командные должности, чтобы они убедились на деле, что партия умеет ценить способных и талантливых работников. Некоторые товарищи думают, что на руководящие должности на фабриках, на заводах можно выдвигать лишь партийных товарищей. На этом основании они нередко оттирают способных и инициативных беспартийных товарищей, выдвигая на первое место партийцев, хотя и менее способных и не инициативных. Нечего и говорить, что нет ничего глупее и реакционнее такой, с позволения сказать, «политики». Едва ли нужно доказывать, что такой «политикой» можно лишь дискредитировать партию и оттолкнуть от партии беспартийных рабочих. Наша политика состоит вовсе не в том, чтобы превратить партию в замкнутую касту. Наша политика состоит в том, чтобы между партийными и беспартийными рабочими существовала атмосфера «взаимного доверия», атмосфера «взаимной проверки» (Ленин). Партия наша сильна в рабочем классе, между прочим, потому, что она проводит такую именно политику.

Итак, **добиться того, чтобы у рабочего класса СССР была своя собственная производственно-техническая интеллигенция,** — такова задача.

Так обстоит дело с вопросом о четвертом новом условии развития нашей промышленности.

Перейдем к вопросу о пятом условии

(Окончание в следующем номере).

KAPIELAN KIRJA — KIELI

Trudiciilla karieloilla, Moskovan oblastie pidäy luadie omua kirjan — kieldä. Partin i sovietoin obşestvennostin iellä karielan raionoida şeizou serjjoznoi politiceskoi zaduacca luadie kirjan—kieli omalla kielellä. Myö tiijämmä şeizatannoista 10-ä 16-a partin sjezdua i toizista şeizatannoista partiida i sovietoin pravitelјstvua, şto naçionalјnoi kulјtura **pidäy ielleh kazvattua omalla kielellä.** Tiijämmä şih ze rukah i lapşie şkolaşşa lieu kebiembi epaştua muamon kielellä. Şillä kieiellä kumbazella lapşi pagizou omaşşa pereheşşa, enzimäzistä harpavkşista, şynnyndä — päivistä. Sidä myöten myö emmä taho ottua şuomen kirja—kieldä, a piemmä varaşşa omua karielan kirja—kieldä.

Io **„Provvaşşa“** (14-VI—31 v.) oli kirjutettu, şto „luainda karielan kirjutuşta i karielan kirja—kieldä on politiceskoihine hädä (vähöş).“

Kacomma täh azieh kuin rubieu nägymäh tiedohukşeşta. Karielat Avtonomnoissa Respublikaşşa otettьh icciellä şuomen kirja — kielen äijn maltandoida myöten i zentän, şielä äijä monen nävöstä paginua i şidä myöten kuin eulun karieloin kirjutukşie, a vielä i şidä myötj, kuin eulun ogieda tiettävästä kieldä.

Karielan kieldä piettih ei kielenä, a vain paginana şuomen kieleştä otetuon. Tämä olli şidä myöt, şto ennen burzuaznoihine kielen — tiedo teorija kumbane kuccuoci — „indo—evropeiskooihine“ teorija, tämä teorija opaştь, şto kaikki kielet şynnyttih yheştä kieleştä tämä teorija hylgiäli kirjuttomattomat kielet.

Nytten myö tiijämmä uuven opoşşannan kieleh, kieleh—niin nimitettyö **„jafeticeskoihistä“** teorida, teoriida akademikan **N. Ja. Marran**, kumbane neugou, şto ni konza ei ollun yhtä kieldä, a oli moni kieldä, myö emmä mäne aivin yheştä kieleştä, a monesta yhteh, mänemmä yhtehizeh muailman rahvahan kieleh. Tiälä revoljuçionnoihine Marran teorija yhtendyy yhtevvykşeh kommunistoin partiida naçionalјnoin kyzyndah näh. Lenina şaneli naçionalјnoih icişjottandah nähen niin: **„erotanda yhtevvytändäh varoin“.**

Uudine Marran teorja neugou, şto eiole ni yhtä şeljgiedä kieldä, şto kaikki kielet ollah tietävillä sloilla yhtevtetyöt ei voi kaccuo ni myttyöh kieleh, kuin yhen nägözeh. Niin ze ei voi kaccuo karielan i şuomen kielilöih, kuin vieravvutettuloih kielilöih kaken muakunnan kielilöistä. Ennen midäigi karielan i şuomen kielet ollah **klasovoit kielet.**

Karielan i şuomen kielilöistä voit löydiä loput monen nägözistä soçialјno - ekonomiceskoiloista aigoista. Kieldä myöten voit tiijuştua karielo-in eländä, tiijuştua puolteheze voitot monen nägözie klassoida. Voito kumbane jatti jallet kieleh. Akademikka Marra kirjuttau **„azie on, näin mi ni pagina, ze kaikki eletty jalgi aiga, mytyttä nibutj iceeläijä kieldä“** (N. Ja. Marr: Jafeticeskoihine teorija“, Baku, 1928 v. lehti 152). Şidä myötj karielan kieli kumbane on nyt — on kieli, a ei pagina, hossen i lähine şuomen kielenke, a eu yhen nägöne şuomen kielenke. Täşşä i on hairahuş şuomen kielen tiedaillä, kumbazet ylen vardeijah şevondua „şuomen kirja — kielda“ toizienke kielilöinke Şuomen kielen vardeicijat ummatah eläviä karielan kieldä şidä myöten, şto ei ole äijä şanoida, şanuossa kaiken muozih maltokşih varoin i tahotah mehaniceskoiloilla tiedolla vägeh andua şuomen kirja—kieldä, ei vain lähizeh Avtonomnoih Karielah, no i edähizeh Moskovan oblastih. Şuomen kirja—kieli slozieci toizeşşa soçialјno-ekonomiceskoissa ymbärykşeşşä i äijä lieu häneşşä Moskovan karieloilla ei maltettavua. Erisj şuomen terminologija.

Kuda kumbazet tovarissat Avtonomnoista Karielaşta vagualdih meidä ei varata şuomen kieldä. Aziet täşşä eu varattavaşşa a şiinä, şto trudiciilla karieloilla e,u kogonah tuttava şuomen kieli.

Meilä pidäy urhakaldь ruadua, ştobь luadie miän kieli (vägöväkşi) kulјturnoiksi, kumbazella şaisj neuguo trudiciilla karieloilla sovietoin vallan politikkua i kaikki şuannat kulјturua.

A. MILORADOVA.

КАРЕЛЬСКИЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК

Трудящиеся карелы Московской области должны заняться стройкой своего литературного языка. Перед всей партией и советской общественностью карельских районов стоит серьезная политическая задача создать литературу на родном языке. Мы знаем из решений 10-го, 16-го партийного с'ездов и др. решений партии и советского правительства о том, что развитие национальной культуры **должно итти на родном языке.** Знаем также, что детей в школе легче всего обучать на материнском языке, на том языке, на котором ребенок говорит в своей семье с первых шагов своей жизни, поэтому считаем недопустимым в качестве литературного языка брать финский язык, хотя бы и родственный карельскому языку. Уже в **«Правде»** (от 14 июня — 31 г.) отмечалось, что «создание карельской письменности и литературы есть политическая необходимость».

Посмотрим теперь на этот вопрос с научной точки зрения. Карелы автономной республики приняли у себя финский литературный язык по многим соображениям — и потому, что там много различных говоров (4 основных говора) и также потому, что не было карельской письменности, а также, очевидно, и потому, что не было правильного научного подхода к языку.

Карельский язык считали, не языком, а лишь наречием финского языка. Это происходило потому, что раньше буржуазная языковедная теория, так называемая «индо-европейская теория» учила, что все языки происходят из одного пра-языка, и эта теория, конечно, очень мало интересовалась бесписьменными языками.

Теперь мы знаем новое учение о языке, так называемую **«яфетическую теорию»** академика **Н. Я. Марра,** который учит, что не было никакого праязыка, а что было множество языков, следовательно, мы идем не от одного языка ко множеству, а наоборот, от множества к единству, идем к общему международному языку. Здесь революционная теория Марра совпадает с установкой коммунистической партии в национальном вопросе. **Ленин** говорил о национальном самоопределении так: **«раз'единение для об'единения».**

Новая теория академика Марра учит, что нет ни одного языка чистого, что все языки в известных слоях, являются скрещенными, поэтому никоим образом нельзя смотреть на какой бы то ни было язык, как на какой то однородный массив. На карельский и финский языки также нельзя смотреть, как на какие то обособленные языки от всего мира. Прежде всего и карельский и финский языки — **языки классовые.**

В карельском и финском языках можно найти отражение пережитка от различных социальных эпох. По языку можно восстановить историю карельского народа, восстановить частично борьбу различных классов, борьбу, которая несомненно, оставила след в языке

Н. Я. Марр пишет: **«На самом деле, что ни говор, то все пережиток, какого-либо самостоятельного языка» (Н. Я. Марр:** «Яфетическая теория», Баку, 1928 г. стр. 152). Следовательно, карельский язык, в том состоянии, в каком мы застаем его, есть не говор, а язык, хотя бы и близкий, но все же неодинаковый с финским языком. Вот в этом отчасти заключается ошибка финских лингвистов, которые так берегут чистоту «финского литературного языка».

Финизаторы хоронят живой карельский язык, ввиду того, что в этом языке нет многих слов, для выражения различных понятий и хотят механическим путем перенести финский литературный язык, не только в территориально близкую к Финляндии автономную Карелию, но также и в довольно далекую Московскую область.

Ведь язык суоми складывался в другой социально-экономической среде и многое из него для Московских карел будет непонятно. Особенно финская терминология.

Некоторые товарищи из автономной Карелии уговаривали нас на областной конференции не бояться финского языка. Дело тут не в боязни, а в том, что карельским трудящимся непонятен язык суоми в целом.

Мы должны приложить все героические усилия, чтобы наш «некультурный» карельский язык, сделать культурным, способным передать в массы трудящихся карел и политику советской власти и все достижения культуры.

А. Милорадова.

Ozata icevirduandua myötj

Kitendä, heinäaiga i algu rabieşşanda kampanja Maksuatihan raionua myötj mänöy icevirduannalla. Eu rukovodstvua Raizo, MTS i Raikolhozojuzan rannaşta ynnäh kavottьh i pocki ei rukovodita kolhozoilla.

Niin primierakşi, ruado pluanat rabieşşanda kampanjua luaittu puolella cuastilla kolhozoida, kitendä pelvaş i tehniceskoihizie kulјturoida loppiettu kolhozoissa 35%, yksinäne unahettu ynnäh.

Nämä kyläsovietat, kuin Rьbinan, Pavlovan, Knjazevan, Ruckovan, Raevan, Russovan, Dьmçovan jo pocki loppei kitennän i zavodittьh niitiä kliverie i toizie heinie. Şih aigah kuin toizissa kuläsovietoissa kitkie vaşta zavodittьh.

Vielä pahemiin ollah aziet vejännänke silosnoida kampanjjua. Pluanua myötj huavattu kaivua haudua—28 tuh. kub. met. 3 ijunalla kaivettu kaikkiedah 24 haudua, mi lieu 1.500 kub. mtr.

Varuşşandua kagroida silosovanjjah varoin eule. Kolhozat ze ei tietä kuin i missä kaivua haudoida tranşejoida.

Vejännaşşä kylä talohuş maşinoida aziet ollah ei paremmin, niin primierakşi, puoleheze sloznoiloida puiccie maşinoida pidäis olla rabieşşanda kampanjjakşi 16, on vain 6.

Remontiruija kylä talohuş maşinoida ei zavodittu. MTS ei tiija missä heilä pidäy kyndiä i kunne nytten napruavie traktorat. Tulokşeşşa 27 kohennettuo traktorua şeizotah azietta 15 päiviä. Kaikki tämä şanou bezplanovoih ruadoh näh Raikolhozsojuzua, Railjnovodsojuzua i MTS.

Pigäy viettämättä ozata projavlenjjoida myötj pravoida oportnizmua ruavoşşa Raizo. Peresroie i luendua ruado Raikolhozsojuzua. Ozuttua şija kitendä i rabieşşanda kampanjaşşa MTS.

I—K.

УДАРИТЬ ПО САМОТЕКУ

Прополочная, сенокос и начало уборочной кампании по Максатихинскому району идут самотеком. Отсутствует руководство со стороны РайЗО, МТС и Райколхозсоюза, они совсем растерялись и почти не руководят колхозами.

Так, например, рабочие планы уборочной кампании составлены в половине колхозов, прополка льняных и технических культур только в 35% колхозов, единоличник забыт совершенно.

Такие сельсоветы, как Рыбинский, Павловский, Княжевский, Ручковский, Раевский, Руссовский, Дымцевский уже в основном прополку закончили и приступили к укосу клевера и некоторых трав. В то же время вряде сельсоветов прополка льна только начинается развертываться.

Еще хуже обстоит дело с проведением силосной кампании. По плану намечено вырыть ям 28 тыс. куб. мтр. На 3 июля вырыто всего 24 ямы, что составляет 1.500 куб. мтр.

Подготовка кадров по силосованию отсутствует. Колхозы же не знают, как и где рыть ямы и траншеи.

По завозу с.-х. машин дело обстоит не лучше, так, например, полусложных молотилок по плану должны иметь к уборочной кампании 16, имеется только 6.

К ремонту с.-х. машин не приступили. МТС не знает, где им надо пахать и куда сейчас направить трактора. В результате 27 исправных тракторов стоят без дела 15 дней. Все это говорит о бесплановости Райколхозсоюза, Райльноводсоюза и МТС.

Нужно немедленно ударить по проявлениям правого оппортунизма в работе РайЗО. Перестроить и укрепить работу Райколхозсоюза. Показать место в прополочной и уборочной кампании МТС.

1-vo Mosoblispolkomam

Otbetstvennoi redaktora
V. IVANOV.

Ответственный редактор
В. ИВАНОВ.

Мособлит № 8410 Кн. ф-ка Центриздата Народов СССР. Москва, Шлюзовая набер. 10 Тираж 5.000 экз.